



Euskara (eu)



Iñigo Zendegi Urzelai



## Komunitateak gidatua, munduan zehar erabilia.

Ongi etorri Moodle komunitatera! Bertan kode irekiko munduko talderik handienetako baten ahalegin ireki eta kolaboratiboaren balorea aurkituko duzu.

KOMUNITATEKO FOROAK



Mundu mailako komunitateak erabilia



Kode irekiko ikas-plataforma sendoa



Munduko ikaskuntza-eremuak indartzen



Mundu osoan zeharreko Moodle-ren istorioak

# moodle euskaraz

- Nortzuk gara?

Basque

Arduraduna:



Abel Camacho



Lonbide Pedro



Beste laguntzaile batzuk



José Miguel Andonegi Martínez



David Mudrák



Andoni Tolosa

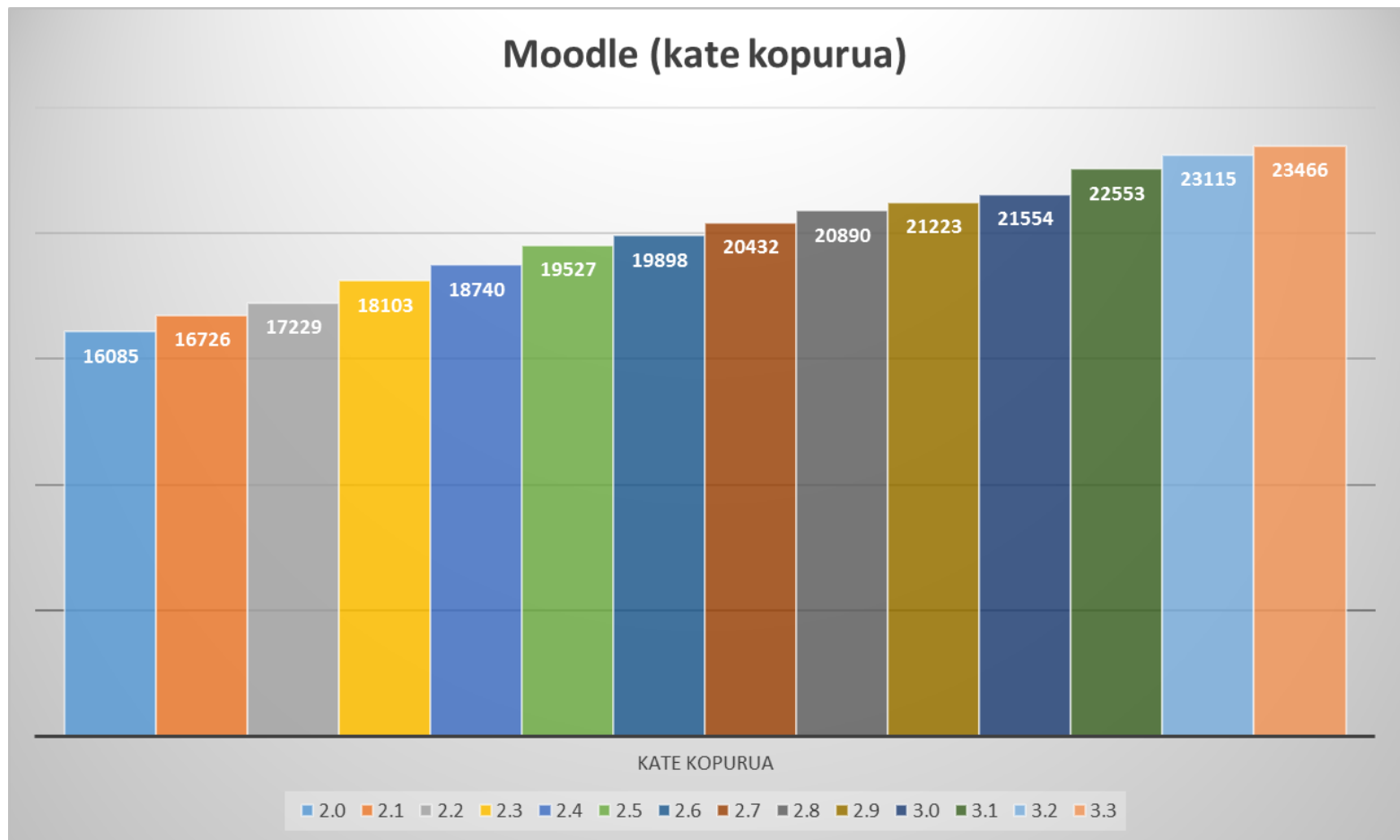


Iñigo Zendegi Urzelai

# moodle euskaraz

- Lan-ildoak
  - **Moodle euskaraz erabili ahal izatea**
  - moodle.org euskaraz (foroak)
  - docs.moodle.org euskaraz (dokumentazioa)

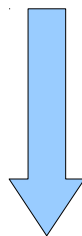
## Moodle euskaratzen – Eboluzioa



7 urteetan 7.381 kate gehiago (%45 gehiago)

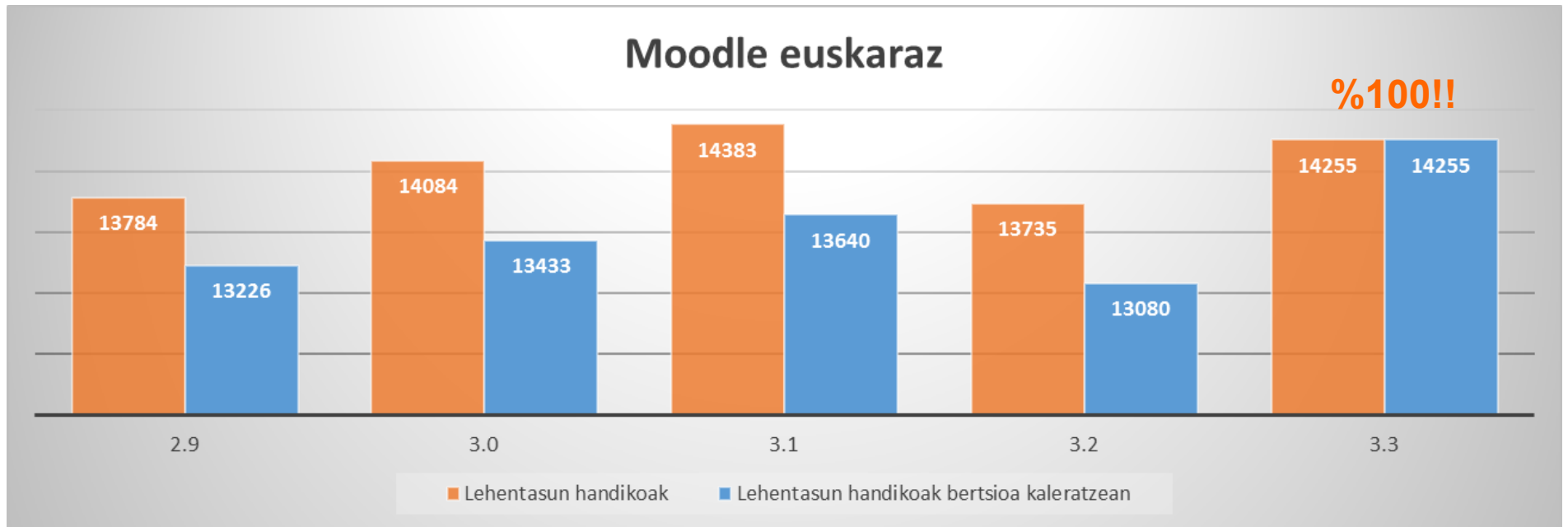


Lehentasun maila altuko kateak identifikatu



ikasle eta irakaslek ikusten dutena

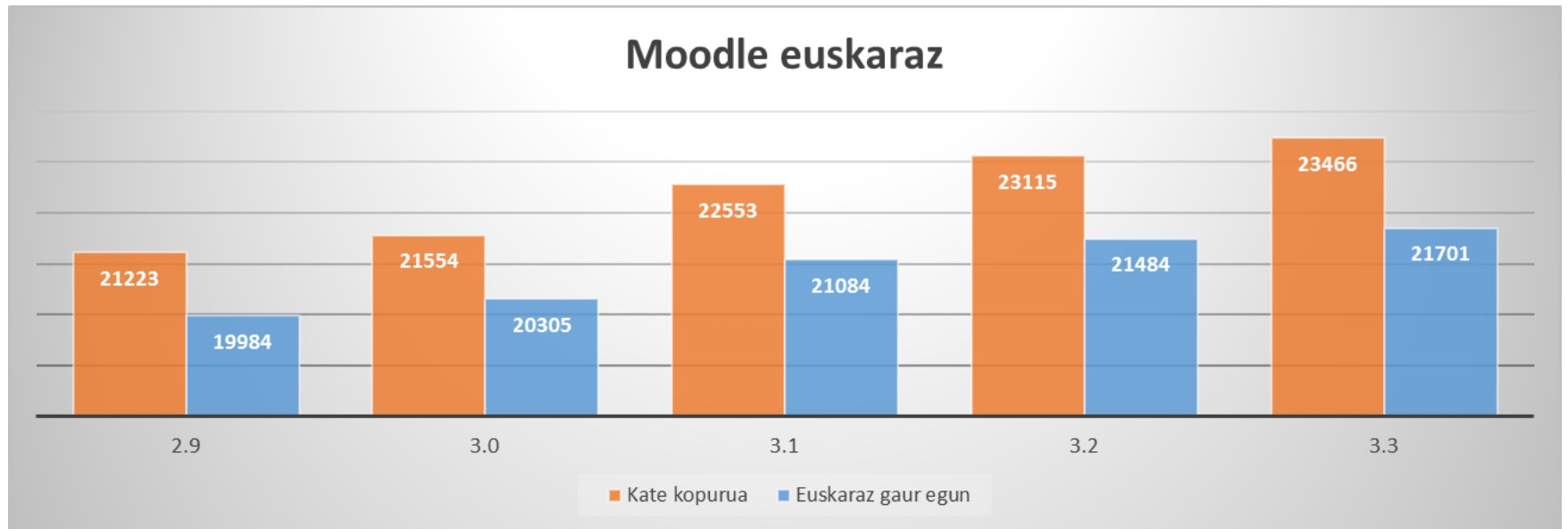
## Indarrak lehentasun handikoetan jarri



Moodle 3.3 ikasle eta irakasleek %100 euskaraz

# moodle euskaraz

Gaur egun



Ikasle eta irakasleen Moodle-ak %100 euskaraz

Moodle estandarraren %92tik gora euskaraz



## Ondorioak

Moodle euskaraz osasuntsu

Azken urteetan aurrera pauso nabarmena

... baina edozein laguntza eskertuko da noski!





Eta zertan lagundu dezaket nik?

Moodle euskaratzen jarraitu

- Bertsio berrietako kate berriak
- Falta diren kateak
- Erabiltzen dituzun gehigarriak



Eta zertan lagundu dezaket nik?

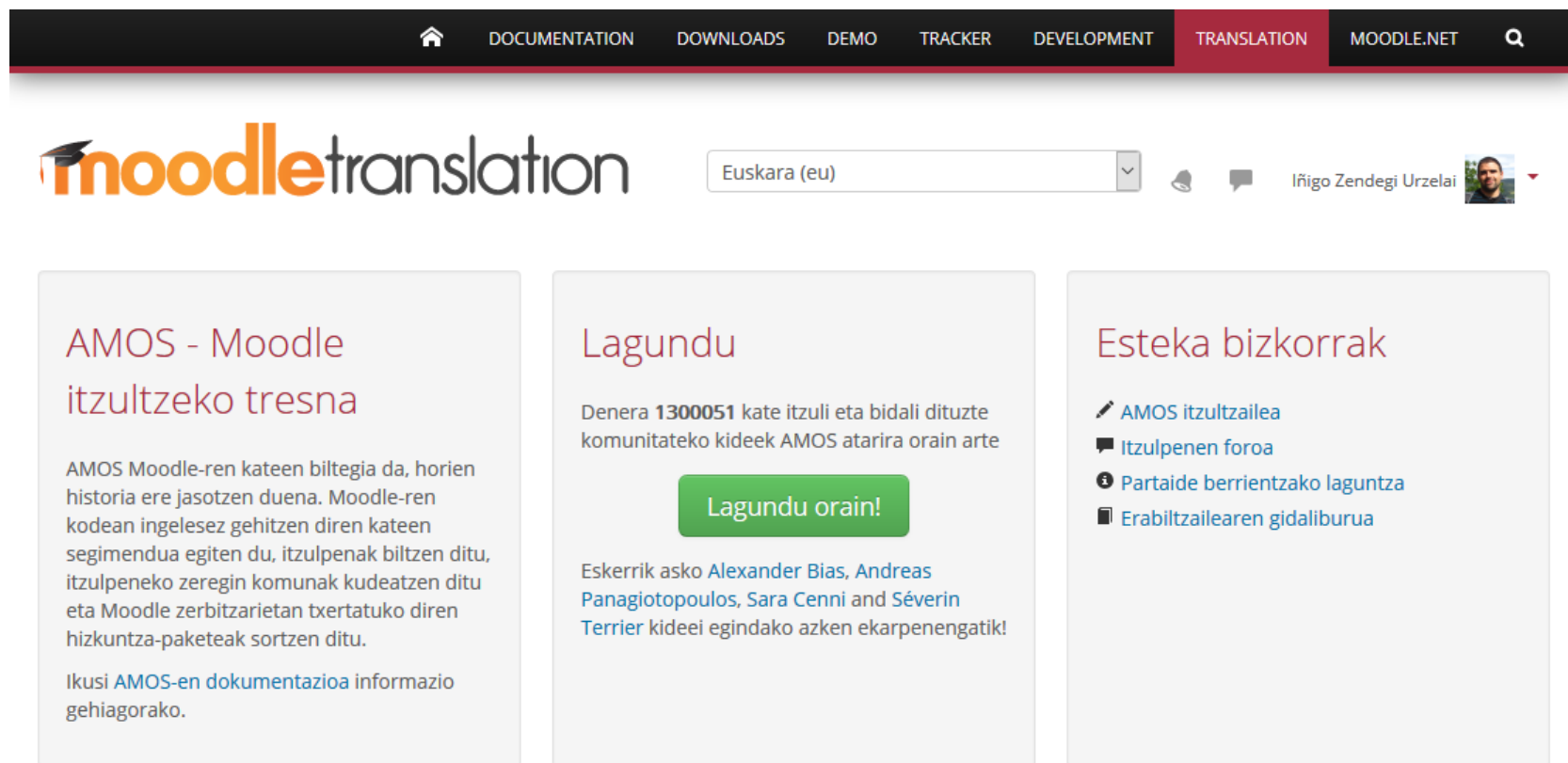
Aurkitzen dituzun akatsak konpondu

- Tipografia
- Ortografia
- Terminologia
- Koherentzia

# moodle euskaraz

Eta nola egin dezaket nik hau?

[lang.moodle.org](http://lang.moodle.org)



The screenshot shows the homepage of the Moodle Translation project. At the top, there is a navigation bar with links for HOME, DOCUMENTATION, DOWNLOADS, DEMO, TRACKER, DEVELOPMENT, TRANSLATION (highlighted), and MOODLE.NET. Below the navigation bar is the Moodle Translation logo and a language selector dropdown set to 'Euskara (eu)'. To the right of the language selector are icons for notifications, a chat bubble, and a user profile for 'Iñigo Zendegi Urzelai'. The main content area is divided into three columns:

- AMOS - Moodle itzultzeko tresna**: A section describing the AMOS tool, its history, and how to use it. It includes a link to 'Ikusi AMOS-en dokumentazioa informazio gehiagorako'.
- Lagundu**: A section titled 'Lagundu' (Help) with the text 'Denera 1300051 kate itzuli eta bidali dituzte komunitateko kideek AMOS atarira orain arte'. It features a green button labeled 'Lagundu orain!' and a list of contributors: Alexander Bias, Andreas Panagiotopoulos, Sara Cenni, and Séverin Terrier.
- Esteka bizkorrak**: A section titled 'Esteka bizkorrak' (Quick links) with a list of links: 'AMOS itzultzailea', 'Itzulpenen foroa', 'Partaide berrientzako laguntza', and 'Erabiltzailearen gidaliburua'.



Eta nola egin dezaket nik hau?

Arratsaldean Abelek emango duen tailerrera joan!

:-)



moodle.org euskaraz gunea

Galdera eta zalantzak argitzeko

Lokalizazioa koordinatzeko



docs.moodle.org euskaraz

Dokumentazio eguneratua ingelesez

Euskaraz azken urteetako berrikuntzak falta

Ezinezkoa guk bakarrik erritmoa eustea

**Norbait animatzen bada...**



Euskara (eu)



Iñigo Zendegi Urzelai



## Komunitateak gidatua, munduan zehar erabilia.

Ongi etorri Moodle komunitatera! Bertan kode irekiko munduko talderik handienetako baten ahalegin ireki eta kolaboratiboaren balorea aurkituko duzu.

KOMUNITATEKO FOROAK



Mundu mailako  
komunitateak erabilia



Kode irekiko ikas-  
plataforma sendoa



Munduko ikaskuntza-  
eremuak indartzen



Mundu osoan zeharreko  
Moodle-ren istorioak